

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<b>LEY Nº 19.419, QUE REGULA ACTIVIDADES QUE INDICA RELACIONADAS CON EL TABACO</b>	<b>"PROYECTO DE LEY:</b>		<b>"PROYECTO DE LEY:</b>
Artículo 1º.- Regúlanse por esta ley las actividades a que ella se refiere y que recaen sobre los productos de tabaco para el consumo humano.	Artículo 1º.- Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley Nº 19.419:	<b>Artículo 1º</b>	Artículo 1º.- Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley Nº 19.419:
<p>Artículo 2º.- Para todos los efectos legales se entenderá por:</p> <p><b>a) Publicidad del tabaco: Toda forma de promoción, comunicación, recomendación, propaganda, información o acción con el fin o el efecto de promover un producto hecho con tabaco o el consumo de tabaco;</b></p> <p>b) Industria tabacalera: Comprende a fabricantes, distribuidores mayoristas e importadores de productos de tabaco;</p> <p>c) Productos de tabaco: los productos preparados totalmente o en parte utilizando como materia prima hojas de</p>	<p>1) Reemplázase la letra a) del artículo 2º, por la siguiente:</p> <p>“a) Publicidad del tabaco: Toda forma de promoción, patrocinio, comunicación, recomendación, propaganda, información o acción con el fin o el efecto de promover un producto de tabaco o el consumo de tabaco;”.</p>		<p>1) Reemplázase la letra a) del artículo 2º, por la siguiente:</p> <p>“a) Publicidad del tabaco: Toda forma de promoción, patrocinio, comunicación, recomendación, propaganda, información o acción con el fin o el efecto de promover un producto de tabaco o el consumo de tabaco;”.</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

<p>tabaco y destinados a ser fumados, chupados, mascados o aspirados;</p> <p>d) Espacio interior o cerrado: Aquel espacio cubierto por un techo o cerrado entre una o más paredes o muros, independientemente del material utilizado, de la existencia de puertas o ventanas y de que la estructura sea permanente o temporal, y</p> <p>e) Aditivo: Cualquier sustancia, con excepción de las hojas de tabaco u otra parte natural o no procesada de la planta de tabaco, utilizada en la preparación de un producto de tabaco y que esté presente en el producto final, aun cuando se hubiere alterado su forma, incluidos papel, filtros, impresos y adhesivos.</p>			
<p>Artículo 3°.- Se prohíbe la publicidad del tabaco y de elementos de las marcas relacionados con dicho producto.</p> <p>La prohibición indicada se extiende en los mismos términos y con los mismos efectos a la <u>publicidad indirecta</u></p>	<p>2) En el artículo 3°:</p> <p>A) En el inciso segundo, intercálase la expresión “y a aquella”, entre las palabras “indirecta” y “realizada”; además, agrégase el vocablo</p>		<p>2) En el artículo 3°:</p> <p>A) En el inciso segundo, intercálase la expresión “y a aquella”, entre las palabras “indirecta” y “realizada”; además, agrégase el vocablo</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

realizada por medio de emplazamiento, donde se muestra en medios de comunicación masiva el consumo de productos o marcas de productos hechos de tabaco.

Del mismo modo, se prohíbe en programas transmitidos en vivo, por televisión o radio, en el horario permitido para menores, la aparición de personas fumando o señalando características favorables al consumo de tabaco.

Asimismo, se prohíbe la publicidad en las señales internacionales de los medios de comunicación chilenos o de páginas de internet cuyos dominios correspondan a la terminación "punto cl".

Las compañías tabacaleras deberán informar anualmente al Ministerio de Salud el detalle de donaciones efectuadas, así como de los gastos en que incurran en virtud de convenios con instituciones públicas,

"publicitario", a continuación del término "emplazamiento".

B) Agrégase al final del mismo inciso segundo, en punto seguido, la siguiente oración: "En ningún caso podrá incorporarse publicidad en el interior de los envases de productos de tabaco."

C) En el inciso quinto, intercálase entre la expresión "Ministerio de Salud" y las palabras "el detalle", la frase "en la forma que éste determine", precedida y seguida de sendas comas.

"publicitario", a continuación del término "emplazamiento".

B) Agrégase al final del mismo inciso segundo, en punto seguido, la siguiente oración: "En ningún caso podrá incorporarse publicidad en el interior de los envases de productos de tabaco."

C) En el inciso quinto, intercálase entre la expresión "Ministerio de Salud" y las palabras "el detalle", la frase "en la forma que éste determine", precedida y seguida de sendas comas.

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>organizaciones deportivas, comunitarias, entidades académicas, culturales y organizaciones no gubernamentales.</p>			
<p>Artículo 4°.- Se prohíbe la comercialización, el ofrecimiento, distribución o entrega a título gratuito de los productos de tabaco a las personas menores de 18 años de edad. <b>Las máquinas expendedoras automáticas de este tipo de productos sólo podrán instalarse en establecimientos, lugares o recintos a los cuales, por disposición de la ley, no tengan acceso los menores de edad.</b></p> <p>Se prohíbe la venta de estos productos en aquellos lugares que se encuentren a menos de cien metros de distancia de los establecimientos de educación básica y media. La distancia se medirá desde cada puerta de acceso de los respectivos establecimientos, por aceras, calles y espacios de uso público.</p> <p>Se prohíbe la venta de productos de</p>	<p>3) Sustitúyese, en el inciso primero del artículo 4°, la oración "Las máquinas expendedoras automáticas de este tipo de productos solo podrán instalarse en establecimientos, lugares o recintos a los cuales, por disposición de la ley, no tengan acceso los menores de edad.", por la siguiente: "Se prohíbe la instalación y el uso de máquinas expendedoras automáticas de tabaco."</p>		<p>3) Sustitúyese, en el inciso primero del artículo 4°, la oración "Las máquinas expendedoras automáticas de este tipo de productos solo podrán instalarse en establecimientos, lugares o recintos a los cuales, por disposición de la ley, no tengan acceso los menores de edad.", por la siguiente: "Se prohíbe la instalación y el uso de máquinas expendedoras automáticas de tabaco."</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
<p>tabaco al interior de los establecimientos de salud, sean públicos o privados.</p> <p>En ningún caso podrán venderse cigarrillos unitariamente o en paquetes que contengan una cantidad inferior a <b>diez</b>.</p>	<p><b>4)</b> Agréganse los siguientes incisos quinto y sexto al artículo 4°:</p> <p>"Los lugares de comercialización de productos de tabaco al público deberán contar con anuncios en que se advierta la prohibición de su venta a menores de 18 años.</p> <p>La venta de <u>tabaco</u> en dichos lugares no podrá efectuarse mediante su disposición en estanterías o en cualquier otro lugar de acceso directo al público."</p>	<p align="center">- - -</p> <p>- Insertar el siguiente número 4), nuevo, modificando en consecuencia los numerales que siguen:</p> <p>"4) Reemplázase en el actual inciso final del artículo 4° la palabra "diez" por "veinte".".</p> <p><b>(Indicación Nº 1; mayoría 3 x 1 y una abstención).</b></p> <p align="center">- - -</p> <p align="center"><b>Nº 4)</b></p> <p>Pasó a ser Nº 5)</p> <p>- En el inciso sexto que se agrega al artículo 4°, intercalar las palabras "productos de" entre la expresión "La venta de" y el vocablo "tabaco".</p> <p><b>(Indicación Nº 3; unanimidad 5 x 0).</b></p>	<p><b>4) Reemplázase en el actual inciso final del artículo 4° la palabra "diez" por "veinte".</b></p> <p><b>5) Agréganse los siguientes incisos quinto y sexto al artículo 4°:</b></p> <p>"Los lugares de comercialización de productos de tabaco al público deberán contar con anuncios en que se advierta la prohibición de su venta a menores de 18 años.</p> <p>La venta de <b>productos de</b> tabaco en dichos lugares no podrá efectuarse mediante su disposición en estanterías o en cualquier otro lugar de acceso directo al público."</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
<p>Artículo 5°.- Se prohíbe ofrecer o proporcionar cualquier compensación, directa o indirecta, por la compra de productos de tabaco, tales como la donación, bonificación o reembolso de dinero en efectivo o el derecho a participar en un juego, sorteo o concurso, así como la distribución de dichos productos sin compensación monetaria.</p>			
	<p>5) Agrégase el siguiente artículo 5° bis: "Artículo 5° bis.- Se prohíbe la fabricación y venta de dulces, golosinas, juguetes o cualquier otro artículo que asemeje o tenga forma de pipa, cigarrillo u otro producto de tabaco."</p>		<p><b>6)</b> Agrégase el siguiente artículo 5° bis: "Artículo 5° bis.- Se prohíbe la fabricación y venta de dulces, golosinas, juguetes o cualquier otro artículo que asemeje o tenga forma de pipa, cigarrillo u otro producto de tabaco."</p>
<p>Artículo 6°.- Todo envase de los productos de tabaco, sean nacionales o importados destinados a su distribución dentro del territorio nacional deberá</p>	<p><b>6)</b> En el artículo 6°:</p>	<p align="center"><b>N° 6)</b>  Pasó a ser N° 7).</p>	<p><b>7)</b> En el artículo 6°:</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>contener una clara y precisa advertencia de los daños, enfermedades o efectos que, para la salud de las personas, implica su consumo o exposición al humo del tabaco. Esta advertencia tendrá una vigencia mínima de doce meses y máxima de veinticuatro meses, deberá ser diseñada por el Ministerio de Salud y establecida mediante decreto supremo de este Ministerio, la cual será impresa en las cajetillas o en cualquier envase y no podrá, en ningún caso, ser removible. <b>En el caso de productos importados, deberá ser adherida de manera que no pueda ser despegada fácilmente.</b></p> <p><b>En el caso de los paquetes de cigarrillos o cigarros, bolsas o paquetes de productos de tabaco, esta advertencia deberá figurar en las dos caras principales y ocupar el 50% de cada una de ellas. La</b></p>	<p>A) Suprímese la oración final del inciso primero “En el caso de productos importados, deberá ser adherida de manera que no pueda ser despegada fácilmente.”.</p> <p>B) Reemplázase el inciso segundo por el que sigue:</p> <p>“La advertencia deberá cubrir el 100% de las dos caras principales de los paquetes de cigarrillos o cigarros, bolsas o paquetes de productos de tabaco. Las especificaciones de la misma se regularán mediante decreto</p>	<p>- Sustituir la letra B) por la que sigue:</p> <p>“B) Reemplázase el inciso segundo por los que siguen, pasando los actuales incisos tercero a sexto a ser incisos séptimo a décimo, respectivamente:</p> <p>“Todos los paquetes de cigarrillos que se comercialicen en el territorio nacional tendrán un empaquetado genérico que incluirá, a lo menos, la marca y su ubicación, color, forma de apertura y material y dimensiones del</p>	<p>A) Suprímese la oración final del inciso primero “En el caso de productos importados, deberá ser adherida de manera que no pueda ser despegada fácilmente.”.</p> <p><b>B) Reemplázase el inciso segundo por los que siguen, pasando los actuales incisos tercero a sexto a ser incisos séptimo a décimo, respectivamente:</b></p> <p><b>“Todos los paquetes de cigarrillos que se comercialicen en el territorio nacional tendrán un empaquetado genérico que incluirá, a lo menos, la marca y su ubicación, color, forma de apertura y material y dimensiones</b></p>
--	---	---	---

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>advertencia se colocará en la parte inferior de cada cara.</b></p>	<p>expedido a través del Ministerio de Salud. Se prohíbe cualquier acción o elemento destinado a ocultar total o parcialmente esta advertencia. Estas disposiciones serán igualmente aplicables a los productos de tabaco importados.”.</p>	<p>envase. Todas las marcas tendrán características comunes y en caso alguno podrán sobrepasar el 30% del empaquetado total del envase.</p> <p>Cada cigarrillo unitario deberá ser envuelto únicamente en papel blanco liso con un filtro que imite el color corcho. No se permite la colocación de la marca, el uso de otros colores u otras características de diseño directamente en los productos de tabaco.</p> <p>Además, los envases llevarán una advertencia que cubra el 100% de las dos caras principales. Se prohíbe cualquier acción o elemento destinado a ocultar total o parcialmente la advertencia.</p> <p>Las disposiciones de este artículo serán igualmente aplicables a los productos de tabaco importados.</p> <p>Un reglamento expedido a través del Ministerio de Salud establecerá las normas para dar cumplimiento a lo dispuesto en este artículo.”.</p>	<p><b>del envase. Todas las marcas tendrán características comunes y en caso alguno podrán sobrepasar el 30% del empaquetado total del envase.</b></p> <p><b>Cada cigarrillo unitario deberá ser envuelto únicamente en papel blanco liso con un filtro que imite el color corcho. No se permite la colocación de la marca, el uso de otros colores u otras características de diseño directamente en los productos de tabaco.</b></p> <p><b>Además, los envases llevarán una advertencia que cubra el 100% de las dos caras principales. Se prohíbe cualquier acción o elemento destinado a ocultar total o parcialmente la advertencia.</b></p> <p><b>Las disposiciones de este artículo serán igualmente aplicables a los productos de tabaco importados.</b></p> <p><b>Un reglamento expedido a través del Ministerio de Salud establecerá las normas para dar cumplimiento a lo dispuesto en este artículo.”.</b></p>
--	---	---	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

<p>El decreto indicado establecerá entre dos y seis advertencias, que podrán ser diseñadas con dibujos o fotografías y leyendas. El referido decreto entrará en vigencia tres meses después de su publicación. Durante el plazo señalado en el inciso primero, éstas deberán figurar en toda la producción nacional y la importada destinada a su distribución dentro del territorio nacional, en forma simultánea.</p> <p>Los productores, comercializadores o distribuidores deberán incorporar las advertencias en similares porcentajes en el total de los productos de tabaco que cada uno de ellos produzca, comercialice o distribuya. Para dicho fin, al inicio de la vigencia de las advertencias, informarán por escrito al Ministerio de Salud las cantidades de productos de tabaco respectivos y la distribución de las advertencias en ellos. Toda modificación a la información señalada deberá ser comunicada al Ministerio de Salud de inmediato.</p> <p>Si al entrar en vigencia las nuevas</p>		<p><b>(Indicaciones Nºs 6, 8 y 10; mayoría 3 x 2).</b></p>	
---	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

<p>advertencias quedaran saldos en bodega con las advertencias anteriores, para su distribución se deberá solicitar autorización a la Autoridad Sanitaria que corresponda a la casa matriz del fabricante o importador. Esta excepción sólo podrá alcanzar hasta un monto equivalente a la producción distribuida durante el mes anterior.</p> <p>Las advertencias sanitarias deberán estar siempre a la vista, en todos los puntos de venta de productos de tabaco.</p>	<p>C) Agrégase el siguiente inciso final:</p> <p>“Asimismo todo envase deberá contener la expresión “Venta autorizada únicamente en Chile.”.</p>		<p>C) Agrégase el siguiente inciso final:</p> <p>“Asimismo todo envase deberá contener la expresión “Venta autorizada únicamente en Chile.”.</p>
--	--	--	--

<p>Artículo 7°.- Los planes y programas de estudio de la Educación General Básica y de la Educación Media de ambas modalidades deberán considerar objetivos y contenidos destinados a educar e instruir a los escolares sobre los daños que provoca en el organismo el consumo de productos de tabaco y la exposición al humo del mismo, como también el</p>			
--	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>carácter adictivo de éstos.</p> <p>Habrá un plan nacional de educación sobre el tabaco y sus daños, el que deberá actualizarse al menos cada cinco años.</p>			
<p><b>Artículo 8°.- Se prohíbe que en el nombre o propiedades asociadas a la marca de cigarros o cigarrillos se incluyan términos tales como light, suave, ligero, bajo en alquitrán, nicotina, monóxido de carbono u otros similares.</b></p>	<p>7) Sustitúyese el artículo 8°, por el siguiente:</p> <p>“Artículo 8°.- Se prohíbe que en el nombre, envases o propiedades asociadas a la marca de productos de tabaco se utilicen términos tales como “light”, “suave”, “ligero”, “bajo en” u otros que tengan el efecto directo o indirecto de crear la impresión de que un determinado producto de tabaco es menos nocivo que otros, o que su consumo importa consecuencias positivas para la persona.</p> <p>Las prohibiciones establecidas en el presente artículo se aplican a palabras de cualquier idioma o dialecto.”.</p>		<p><b>8) Sustitúyese el artículo 8°, por el siguiente:</b></p> <p>“Artículo 8°.- Se prohíbe que en el nombre, envases o propiedades asociadas a la marca de productos de tabaco se utilicen términos tales como “light”, “suave”, “ligero”, “bajo en” u otros que tengan el efecto directo o indirecto de crear la impresión de que un determinado producto de tabaco es menos nocivo que otros, o que su consumo importa consecuencias positivas para la persona</p> <p>Las prohibiciones establecidas en el presente artículo se aplican a palabras de cualquier idioma o dialecto.”.</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>Artículo 9º.- La casa matriz del fabricante o el importador de los productos de tabaco deberán informar anualmente al Ministerio de Salud, <b>según éste lo determine</b>, sobre sus constituyentes y los aditivos que se incorporan a ellos, en calidad y cantidad, así como las sustancias utilizadas para el tratamiento del tabaco. No podrán comercializarse los productos de tabaco que contengan aditivos que no hayan sido previamente informados al Ministerio de Salud.</p> <p><b>El Ministerio de Salud podrá prohibir el uso de aditivos y sustancias que se incorporen al tabaco en el proceso de fabricación de los productos a los que se refiere esta ley, destinados a ser comercializados en el territorio nacional, cuando tales aditivos y sustancias aumenten los niveles de adicción, daño o riesgo en los consumidores de dichos productos. Además, en los casos mencionados anteriormente, podrá establecer los límites máximos permitidos de las sustancias contenidas en los</b></p>	<p>8) En el artículo 9º:</p> <p>A) En el inciso primero, elimínanse las palabras “según éste lo determine” y las comas escritas antes y después de ellas.</p> <p>B) Reemplázase el inciso segundo por el siguiente:</p> <p>“El Ministerio de Salud deberá prohibir el uso de aditivos y sustancias que se incorporen al tabaco en el proceso de fabricación de los productos a los que se refiere esta ley, destinados a ser comercializados en el territorio nacional, cuando tales aditivos y sustancias están asociados a un aumento, directo o indirecto, de los niveles de adicción, daño o riesgo en los consumidores de dichos productos, o bien promuevan, directa o indirectamente, el inicio del consumo de productos de tabaco. Además, deberá establecer los límites máximos</p>	<p align="center"><b>Nº 8)</b></p> <p>Pasó a ser Nº 9).</p>	<p>9) En el artículo 9º:</p> <p>A) En el inciso primero, elimínanse las palabras “según éste lo determine” y las comas escritas antes y después de ellas.</p> <p>B) Reemplázase el inciso segundo por el siguiente:</p> <p>“El Ministerio de Salud deberá prohibir el uso de aditivos y sustancias que se incorporen al tabaco en el proceso de fabricación de los productos a los que se refiere esta ley, destinados a ser comercializados en el territorio nacional, cuando tales aditivos y sustancias están asociados a un aumento, directo o indirecto, de los niveles de adicción, daño o riesgo en los consumidores de dichos productos, o bien promuevan, directa o indirectamente, el inicio del consumo de productos de tabaco. Además, deberá establecer los límites máximos</p>
---	--	---	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>productos de tabaco. Asimismo, fijará las normas sobre difusión de la información referida a los aditivos y sustancias incorporadas al tabaco y sus efectos en la salud de los consumidores.</b></p> <p>Los envases de <b>cigarrillos</b> deberán expresar clara y visiblemente en una de sus caras laterales los principales componentes de este producto en los términos establecidos por el Ministerio de Salud.</p>	<p>permitidos de sustancias contenidas en los productos de tabaco. Asimismo, fijará las normas sobre difusión de la información referida a los aditivos y sustancias incorporadas al tabaco y sus efectos en la salud de los consumidores.”.</p> <p>C) En el inciso final, sustitúyese la palabra “cigarrillos” por la expresión “productos de tabaco”.</p>	<p>- Insertar una letra C), nueva, del siguiente tenor, pasando la actual letra C) a ser letra D):</p> <p>“ C) Intercalar el siguiente inciso tercero, nuevo, pasando el actual inciso tercero a ser inciso cuarto:</p> <p>“Asimismo, se prohíbe la comercialización en el territorio nacional de cigarrillos con sabores distintivos de reconocido consumo habitual entre niños, tales como sabores dulces, frutales, cacao y mentol.”.</p> <p><b>(Indicaciones Nºs 14 y 15; mayoría 4 x 1).</b></p>	<p>permitidos de sustancias contenidas en los productos de tabaco. Asimismo, fijará las normas sobre difusión de la información referida a los aditivos y sustancias incorporadas al tabaco y sus efectos en la salud de los consumidores.</p> <p><b>C) Intercalar el siguiente inciso tercero, nuevo, pasando el actual inciso tercero a ser inciso cuarto:</b></p> <p><b>“Asimismo, se prohíbe la comercialización en el territorio nacional de cigarrillos con sabores distintivos de reconocido consumo habitual entre niños, tales como sabores dulces, frutales, cacao y mentol.”.</b></p> <p><b>D) En el inciso final, sustitúyese la palabra “cigarrillos” por la expresión “productos de tabaco”.</b></p>
<p>Artículo 10.- Se prohíbe fumar en los siguientes lugares:</p>			

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>a) Todo espacio cerrado que sea un lugar accesible al público o de uso comercial colectivo, independientemente de quien sea el propietario o de quien tenga derecho de acceso a ellos.</p> <p>b) Espacios cerrados o abiertos, públicos o privados, que correspondan a dependencias de:</p> <p>1. Establecimientos de educación parvularia, básica y media.</p> <p>2. Recintos donde se expendan combustibles.</p> <p>3. Aquellos lugares en que se fabriquen, procesen, depositen o manipulen explosivos, materiales inflamables, medicamentos o alimentos.</p> <p><b>4. En las galerías, tribunas y otras aposentaduras destinadas al público en los recintos deportivos, gimnasios o estadios. Esta prohibición se extiende a la cancha y a toda el área comprendida en el</b></p>	<p>9) Reemplázase el número 4 de la letra b) del inciso primero del artículo 10, por el que se indica a continuación:</p> <p>“4. Recintos deportivos, gimnasios o estadios, salvo en los lugares especialmente habilitados para fumar que podrán tener los mencionados recintos.”.</p>		<p><b>10)</b> Reemplázase el número 4 de la letra b) del inciso primero del artículo 10, por el que se indica a continuación:</p> <p>“4. Recintos deportivos, gimnasios o estadios, salvo en los lugares especialmente habilitados para fumar que podrán tener los mencionados recintos.”.</p>
--	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>perímetro conformado por dichas galerías, tribunas y aposentaduras, salvo en los lugares especialmente habilitados para fumar que podrán tener los mencionados recintos.</b></p> <p>c) Medios de transporte de uso público o colectivo, incluyendo ascensores.</p>			
<p><b>Artículo 11.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, se prohíbe fumar en los siguientes lugares, salvo en sus patios o espacios al aire libre:</b></p> <p>a) Establecimientos de educación superior, públicos y privados.</p> <p>b) <u>Aeropuertos</u> y <u>terrapuertos</u>.</p> <p>c) Teatros y cines.</p> <p>d) Centros de atención o de prestación de servicios abiertos al público en</p>	<p>10) En el artículo 11:</p> <p>A) Sustitúyese el encabezado del inciso primero, por el siguiente:</p> <p>“Artículo 11.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, se prohíbe fumar en los siguientes lugares, salvo en sus espacios al aire libre:”.</p> <p>B) en la letra b) del mismo inciso, intercálase, entre los vocablos “Aeropuertos” y “terrapuertos” la palabra “puertos”, precedida de una coma.</p>		<p><b>11)</b> En el artículo 11:</p> <p>A) Sustitúyese el encabezado del inciso primero, por el siguiente:</p> <p>“Artículo 11.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, se prohíbe fumar en los siguientes lugares, salvo en sus espacios al aire libre:”.</p> <p>B) en la letra b) del mismo inciso, intercálase, entre los vocablos “Aeropuertos” y “terrapuertos” la palabra “puertos”, precedida de una coma.</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

<p>general.</p> <p>e) Supermercados, centros comerciales y demás establecimientos similares de libre acceso al público.</p> <p>f) Establecimientos de salud, públicos y privados, exceptuándose los hospitales de internación siquiátrica que no cuenten con espacios al aire libre o cuyos pacientes no puedan acceder a ellos.</p> <p>g) Dependencias de órganos del Estado.</p> <p>h) Pubs, restaurantes, discotecas y casinos de juego.</p> <p>Se deberán habilitar, en los patios o espacios al aire libre, cuando ellos existan, lugares especiales para fumadores en los casos indicados en las letras f) y g) del inciso anterior. Para dicho efecto, el director del establecimiento o el administrador general del mismo será responsable de establecer un área claramente delimitada, procurando siempre que el humo de tabaco que se genere no</p>			
--	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN N° 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

alcance las dependencias internas de los establecimientos de que se trate. Con todo, siempre el director del establecimiento o su administrador general podrá determinar que se prohíba fumar en lugares abiertos de los establecimientos que dirija o administre.			
--	--	--	--

<b>Artículo 12.- DEROGADO.</b>	<p><b>11)</b> Agrégase el siguiente artículo 12, nuevo:</p> <p>“Artículo 12.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos anteriores, se prohíbe fumar en las áreas silvestres protegidas del Estado y en parques, plazas y lugares de recreación destinados a menores.</p> <p>En dichos lugares podrán habilitarse espacios especialmente destinados para fumadores.”.</p>	<p align="center"><b>N° 11)</b></p> <p>Pasó a ser N° 12).</p> <p>- Insertar el siguiente inciso tercero, en el nuevo artículo 12:</p> <p>“Asimismo, en las playas y espacios públicos costeros sólo se permitirá fumar en los lugares que determine la autoridad. Dicho espacio no podrá superar un cuarto de la superficie</p>	<p><b>12)</b> Agrégase el siguiente artículo 12, nuevo:</p> <p>“Artículo 12.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos anteriores, se prohíbe fumar en las áreas silvestres protegidas del Estado y en parques, plazas y lugares de recreación destinados a menores.</p> <p>En dichos lugares podrán habilitarse espacios especialmente destinados para fumadores.</p> <p><b>Asimismo, en las playas y espacios públicos costeros sólo se permitirá fumar en los lugares que determine la autoridad. Dicho espacio no podrá superar un cuarto de la superficie</b></p>
--------------------------------	--	---	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

		respectiva.”. <b>(Indicación Nº 22; unanimidad 5 x 0).</b>	<b>respectiva.”.</b>
<b>Artículo 13.- DEROGADO</b>	12) Agrégase el siguiente artículo 13, nuevo:  “Artículo 13.- Se prohíbe el ingreso de menores de edad a lugares habilitados para fumadores.”.		<b>13)</b> Agrégase el siguiente artículo 13, nuevo:  “Artículo 13.- Se prohíbe el ingreso de menores de edad a lugares habilitados para fumadores.”.
Artículo 14.- En los lugares de acceso público, se deberán exhibir advertencias que prohíban fumar, las cuales deberán ser notoriamente visibles y comprensibles.  Los organismos administradores de la ley Nº 16.744, deberán colaborar con sus empresas adheridas asesorándolas respecto de los contenidos de la información que éstas presten a sus trabajadores y usuarios sobre los daños que provoca en el organismo el consumo de productos de tabaco o la exposición al humo de este producto y acerca de los beneficios de adoptar estilos de vida y ambientes saludables.			

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN N° 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>Artículo 15.- La Autoridad Sanitaria fiscalizará el cumplimiento de la presente ley, y, en caso de constatar alguna infracción, denunciará el hecho ante el Juez de Policía Local competente, según lo dispuesto en el inciso tercero.</b></p> <p><b>Los inspectores de la municipalidad respectiva también fiscalizarán el cumplimiento de esta ley, y denunciarán ante los tribunales señalados en el inciso precedente las infracciones que constaten.</b></p> <p><b>El juez de policía local que corresponda será el facultado para imponer la sanción correspondiente, y contra su resolución procederán los recursos que franquea la ley. El procedimiento se sujetará a lo establecido en la ley N° 18.287.</b></p> <p><b>En caso alguno se podrá exigir el pago previo de la multa, que será siempre a beneficio municipal.</b></p>	<p>13) Sustitúyese el artículo 15 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 15.- La autoridad sanitaria fiscalizará el cumplimiento de la presente ley, de acuerdo con lo prescrito en el Libro X del Código Sanitario.”.</p>		<p><b>14)</b> Sustitúyese el artículo 15 por el siguiente:</p> <p>“Artículo 15.- La autoridad sanitaria fiscalizará el cumplimiento de la presente ley, de acuerdo con lo prescrito en el Libro X del Código Sanitario.”.</p>
---	--	--	---

Artículo 16.- La infracción de las	14) En el inciso primero del artículo 16:	<b>N° 14)</b>	<b>15)</b> En el inciso primero del artículo 16:
------------------------------------	---	---------------	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN N° 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

disposiciones de la presente ley será sancionada en conformidad a las reglas siguientes:

1) Multa de 3 a 50 unidades tributarias mensuales, y de 30 a 300 unidades tributarias mensuales, si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera, por la venta, la compra para vender, la comercialización en cualquier forma, la distribución, el transporte y el almacenaje de productos de tabaco, de cualquier forma, clase o naturaleza, que no cumplan con las obligaciones legales en materia sanitaria, aduanera, tributaria y de propiedad intelectual. En estos casos, la multa procederá sin perjuicio de las sanciones penales que pudieren corresponder. Además, en caso de reincidencia, se decretará la clausura del establecimiento, comercio o lugar donde se hubiere cometido la infracción por un período de quince días.

2) Multa de 500 a 1.000 unidades tributarias mensuales y comiso de las especies objeto de la infracción, por la

Pasó a ser N° 15)

- Insertar la siguiente letra A), nueva, modificando en consecuencia los literales que siguen:

“A) En el numeral 2) del inciso primero, reemplazar la expresión “el inciso

**A) En el numeral 2) del inciso primero, reemplazar la expresión “el**

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

contravención de lo establecido en el **inciso segundo** del artículo 9º, utilizando aditivos o sustancias prohibidas por el Ministerio de Salud o excediendo los límites máximos permitidos de las sustancias contenidas en los productos de tabaco.

3) Multa de 1 a 50 unidades tributarias mensuales, y de 101 a 500 unidades tributarias mensuales si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera, además del comiso de los bienes materia de la infracción, en los siguientes casos:

a. Venta de productos de tabaco en lugares que se encuentren a menos de 100 metros de distancia de establecimientos de enseñanza básica y media, con infracción de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 4º. Además, en caso de reincidencia, se podrá decretar la clausura del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción por un período de quince días.

b. Publicidad del tabaco o de

segundo” por “los incisos segundo y tercero”.  
**(Artículo 121 del Reglamento del Senado; mayoría 3 x 1).**

**inciso segundo” por “los incisos segundo y tercero”.**

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>elementos de la marca relacionados con dicho producto.</p> <p>c. Ofrecer o proporcionar cualquier compensación, directa o indirecta, por la compra de productos de tabaco, en contravención a lo dispuesto en el artículo 5°.</p> <p>d. Transgredir las normas acerca de los porcentajes de distribución de advertencias en productos de tabaco, de conformidad con lo establecido en el <b>inciso cuarto</b> del artículo 6°.</p>	<p>A) Agrégase en el numeral 3), a continuación del literal d., las siguientes letras e., f. y g., nuevas:</p> <p>“e. Venta de productos de tabaco al público sin contar con anuncios en que se advierta la prohibición de su venta a menores de 18 años.</p> <p>f. Venta de tabaco mediante su disposición en estanterías o en cualquier otro lugar que permita el acceso directo del público.</p> <p>g. Fabricación y venta de dulces, golosinas, juguetes o cualquier otro producto que asemeje o tenga forma de pipa, cigarrillo u otro producto de tabaco.”.</p> <p>B) Sustitúyese las letras b. y c. del</p>	<p>-Sustituir el encabezado de la letra A), que pasó a ser B), por el que se indica enseguida:</p> <p>“B) En la letra d. del numeral 3) reemplazar la expresión “inciso cuarto” por “inciso octavo”, y agregar a continuación las siguientes letras e., f. y g., nuevas:”.</p> <p><b>(Artículo 121 del Reglamento del Senado; unanimidad 4 x 0).</b></p>	<p><b>B) En la letra d. del numeral 3) reemplazar la expresión “inciso cuarto” por “inciso octavo”, y agregar a continuación las siguientes letras e., f. y g., nuevas:</b></p> <p>“e. Venta de productos de tabaco al público sin contar con anuncios en que se advierta la prohibición de su venta a menores de 18 años.</p> <p>f. Venta de tabaco mediante su disposición en estanterías o en cualquier otro lugar que permita el acceso directo del público.</p> <p>g. Fabricación y venta de dulces, golosinas, juguetes o cualquier otro producto que asemeje o tenga forma de pipa, cigarrillo u otro producto de tabaco.”.</p> <p><b>C) Sustitúyese las letras b. y c. del</b></p>
---	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>4) Multa de 101 a 500 unidades tributarias mensuales y comiso de las especies objeto de la infracción en los casos siguientes:</p> <p>a. Omitir en los envases de los productos de tabaco nacionales o importados destinados a su distribución dentro del territorio nacional, la advertencia que establece el artículo 6º, o hacerlo con un diseño diverso, en lugares distintos o en proporción menor de los allí indicados.</p> <p><b>b. Efectuar acciones publicitarias de productos de tabaco, sean nacionales o importados destinados a su distribución dentro del territorio nacional, cualquiera sea la forma o el medio en que se realice, omitiendo la advertencia que establece el artículo 6º.</b></p> <p><b>c. No expresar clara y visiblemente en una de las caras laterales de los envases de cigarrillos los principales componentes del producto, en los términos establecidos por el Ministerio de</b></p>	<p>numeral 4), por las siguientes:</p> <p>“b. Omitir en los envases de los productos de tabaco nacionales o importados destinados a su distribución dentro del territorio nacional, la expresión “Venta autorizada únicamente en Chile”.</p> <p>c. No informar, al inicio de la vigencia de las advertencias, las cantidades de productos de tabaco respectivos y la distribución de las advertencias en ellos, de conformidad con lo que establece el artículo 6º.”.</p>		<p>numeral 4), por las siguientes:</p> <p>“b. Omitir en los envases de los productos de tabaco nacionales o importados destinados a su distribución dentro del territorio nacional, la expresión “Venta autorizada únicamente en Chile”.</p> <p>c. No informar, al inicio de la vigencia de las advertencias, las cantidades de productos de tabaco respectivos y la distribución de las advertencias en ellos, de conformidad con lo que establece el artículo 6º.”.</p>
---	---	--	---

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>Salud en conformidad al inciso tercero del artículo 9º.</b></p> <p><b>d.</b> Infringir las normas sobre difusión de la información referida a los aditivos y sustancias incorporadas al tabaco y sus efectos en la salud de los consumidores establecidas en conformidad al artículo 9º.</p> <p><b>5) Multa de 101 a 500 unidades</b></p>	<p>C) Intercálase en el numeral 4), a continuación del nuevo literal c., las siguientes letras d. y e. nuevas, pasando el literal d. a ser f.:</p> <p>“d. No informar al Ministerio de Salud modificaciones al etiquetado de productos de tabaco.</p> <p>e. No expresar clara y visiblemente, en una de las caras laterales de los envases de productos de tabaco, los principales componentes de éste, en los términos establecidos por el Ministerio de Salud en conformidad al <b>inciso tercero</b> del artículo 9º.”.</p> <p>D) Sustitúyese el numeral 5), por el siguiente:</p> <p>“5) Multa de 101 a 500 unidades tributarias mensuales, en los siguientes casos:</p>	<p>- En la letra e. de la letra C), que pasó a ser D), del numeral 4), reemplazar la expresión “inciso tercero” por “inciso cuarto”.</p> <p><b>(Artículo 121 del Reglamento del Senado; unanimidad 4 x 0).</b></p>	<p><b>D)</b> Intercálase en el numeral 4), a continuación del nuevo literal c., las siguientes letras d. y e. nuevas, pasando el literal d. a ser f.:</p> <p>“d. No informar al Ministerio de Salud modificaciones al etiquetado de productos de tabaco.</p> <p>e. No expresar clara y visiblemente, en una de las caras laterales de los envases de productos de tabaco, los principales componentes de éste, en los términos establecidos por el Ministerio de Salud en conformidad al <b>inciso cuarto</b> del artículo 9º.”.</p> <p><b>E)</b> Sustitúyese el numeral 5), por el siguiente:</p> <p>“5) Multa de 101 a 500 unidades tributarias mensuales, en los siguientes casos:</p>
---	--	--	---

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

tributarias mensuales, por no informar al Ministerio de Salud sobre los constituyentes y aditivos que se incorporan a los productos de tabaco, o sobre las sustancias utilizadas para el tratamiento del tabaco, en conformidad al inciso primero del artículo 9°.

6) Multa de 3 a 50 unidades tributarias mensuales, y de 30 a 300 unidades tributarias mensuales si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera, además del comiso de los bienes materia de la infracción, por comercializar, ofrecer, distribuir

a. No informar al Ministerio de Salud del detalle de donaciones efectuadas, así como de los gastos en que incurran en virtud de convenios con instituciones públicas, organizaciones deportivas, comunitarias, entidades académicas, culturales y organizaciones no gubernamentales en conformidad al inciso final del artículo 3°.

b. No informar al Ministerio de Salud sobre los constituyentes y aditivos que se incorporan a los productos de tabaco, o sobre las sustancias utilizadas para el tratamiento del tabaco, en conformidad al inciso primero del artículo 9°.”.

E) Derógase el numeral 6).

a. No informar al Ministerio de Salud del detalle de donaciones efectuadas, así como de los gastos en que incurran en virtud de convenios con instituciones públicas, organizaciones deportivas, comunitarias, entidades académicas, culturales y organizaciones no gubernamentales en conformidad al inciso final del artículo 3°.

b. No informar al Ministerio de Salud sobre los constituyentes y aditivos que se incorporan a los productos de tabaco, o sobre las sustancias utilizadas para el tratamiento del tabaco, en conformidad al inciso primero del artículo 9°.”.

F) Derógase el numeral 6).

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>o entregar a título gratuito productos de tabaco a menores de 18 años de edad, en contravención a lo dispuesto en el inciso primero del artículo 4º. Además, en caso de reincidencia, se podrá decretar la clausura, por un período de quince días, del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción.</p> <p><b>7) DEROGADO.</b></p> <p><b>8) Multa de 10 a 100 unidades tributarias mensuales, por la instalación de máquinas expendedoras automáticas de productos de tabaco en establecimientos, lugares o recintos a los cuales no esté prohibido por disposición de la ley el acceso de los menores de edad, en contravención a lo dispuesto en el</b></p>	<p>F) Incorpórase el siguiente numeral 7), nuevo:</p> <p>“7) Multa de 50 a 250 unidades tributarias mensuales y comiso de las especies, en caso de infracción de lo dispuesto en el artículo 8º de la presente ley.”.</p> <p>G) Sustitúyese el numeral 8), por el siguiente:</p> <p>“8) Multa de 10 a 100 unidades tributarias mensuales, por la instalación o el uso de máquinas expendedoras automáticas de productos de tabaco.”.</p>		<p><b>G)</b> Incorpórase el siguiente numeral 7), nuevo:</p> <p>“7) Multa de 50 a 250 unidades tributarias mensuales y comiso de las especies, en caso de infracción de lo dispuesto en el artículo 8º de la presente ley.”.</p> <p><b>H)</b> Sustitúyese el numeral 8), por el siguiente:</p> <p>“8) Multa de 10 a 100 unidades tributarias mensuales, por la instalación o el uso de máquinas expendedoras automáticas de productos de tabaco.”.</p>
--	--	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p><b>inciso primero del artículo 4º.</b></p> <p><b>Además, en caso de reincidencia, se podrá decretar la clausura del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción por un período de quince días.</b></p> <p>9) Multa de 1 a 20 unidades tributarias mensuales, y de 10 a 50 unidades tributarias mensuales si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera, además del comiso de los bienes materia de la infracción por vender cigarrillos unitariamente o en paquetes que contengan una cantidad inferior a <b>diez</b>.</p> <p>10) Multa de 2 a 20 unidades tributarias mensuales aplicada al dueño, director o administrador del establecimiento, en los siguientes casos:</p> <p><b>a. DEROGADO.</b></p> <p>b. Infracción de las reglas sobre las advertencias que deben exhibirse relativas a la prohibición de fumar en conformidad a lo dispuesto en el</p>	<p>H) Inclúyese en el numeral 10) la siguiente letra a., nueva:</p> <p>“a. Permitir el ingreso de menores de edad a lugares habilitados para fumar.”.</p>	<p align="center">-----</p> <p>- Insertar la siguiente letra I), nueva, pasando los literales que siguen a ser J) y K), respectivamente:</p> <p>“I) Reemplazar, al final del número 9) la palabra “diez” por “veinte”.”. <b>(Artículo 121 del Reglamento del Senado; mayoría 3 x 1).</b></p> <p align="center">-----</p>	<p><b>I) Reemplazar, al final del número 9) la palabra “diez” por “veinte”.</b></p> <p><b>J) Inclúyese en el numeral 10) la siguiente letra a., nueva:</b></p> <p>“a. Permitir el ingreso de menores de edad a lugares habilitados para fumar.”.</p>
---	---	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
---------------------	---	--	-------------

<p>artículo 14.</p> <p>11) Multa de 2 unidades tributarias mensuales aplicada por cada infractor, al dueño, director o administrador del establecimiento respectivo, por la transgresión de la prohibición de fumar en lugares no autorizados. Con todo, el dueño, director o administrador podrá eximirse del pago de la multa acreditando que se conminó al fumador a cumplir la ley o a abandonar el lugar y con posterioridad se formuló la denuncia respectiva a la autoridad fiscalizadora. En estos casos podrá solicitarse el auxilio de la fuerza pública para restablecer el imperio de la ley.</p> <p><b>12) Multa de 2 unidades tributarias mensuales, aplicada al fumador que contravenga la prohibición de fumar establecida en los artículos 10 y 11.</b></p> <p>Para determinar el monto de la multa a aplicar en conformidad al presente artículo, se tomarán en consideración las circunstancias de la infracción y, especialmente, la capacidad económica del infractor.</p>	<p>I) Sustitúyese el numeral 12, por el siguiente:</p> <p>“12) Multa de 2 unidades tributarias mensuales, aplicada al fumador que contravenga la prohibición de fumar establecida en los artículos 10, 11 y 12.”.</p>		<p><b>K)</b> Sustitúyese el numeral 12, por el siguiente:</p> <p>“12) Multa de 2 unidades tributarias mensuales, aplicada al fumador que contravenga la prohibición de fumar establecida en los artículos 10, 11 y 12.”.</p>
---	---	--	--

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
<p>En caso de reincidencia, se podrá aplicar el doble de la multa. Se considerará como reincidencia el incumplimiento reiterado de cualquiera de las normas de esta ley, esto es, dos o más infracciones cometidas en un plazo inferior a un año, contado desde la primera infracción.</p> <p>Los productos decomisados en conformidad al presente artículo serán entregados a la Autoridad Sanitaria a fin de que proceda a su destrucción o desnaturalización.</p> <p>Para los efectos de comprobar la edad en caso de duda, a fin de evitar incurrir en una infracción, los dueños, directores o administradores de los establecimientos y lugares regulados en la presente ley, o sus delegados, podrán exigir que se exhiba la respectiva cédula de identidad.</p>			
	<p>15) Insértase el siguiente artículo 16 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 16 bis.- El que comercialice, ofrezca, distribuya o entregue a título gratuito un producto de tabaco a</p>		<p><b>16)</b> Insértase el siguiente artículo 16 bis, nuevo:</p> <p>“Artículo 16 bis.- El que comercialice, ofrezca, distribuya o entregue a título gratuito un producto de tabaco a</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

LEGISLACIÓN VIGENTE	TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO	MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD	TEXTO FINAL
	<p>menores de dieciocho años de edad será castigado con prisión en su grado medio y multa de 3 a 50 unidades tributarias mensuales, además del comiso de los bienes materia de la infracción y clausura temporal del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción, por hasta tres meses.</p> <p>Si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera la multa aplicable será de 30 a 300 unidades tributarias mensuales, sin perjuicio de las demás sanciones señaladas en el inciso anterior.</p> <p>En caso de reincidencia, la pena privativa de libertad se elevará en un grado, se duplicará la multa y se podrá decretar la clausura definitiva y la cancelación de la patente municipal respectiva del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción.”.</p>		<p>menores de dieciocho años de edad será castigado con prisión en su grado medio y multa de 3 a 50 unidades tributarias mensuales, además del comiso de los bienes materia de la infracción y clausura temporal del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción, por hasta tres meses.</p> <p>Si la infracción es cometida por una persona natural o jurídica perteneciente a la industria tabacalera la multa aplicable será de 30 a 300 unidades tributarias mensuales, sin perjuicio de las demás sanciones señaladas en el inciso anterior.</p> <p>En caso de reincidencia, la pena privativa de libertad se elevará en un grado, se duplicará la multa y se podrá decretar la clausura definitiva y la cancelación de la patente municipal respectiva del establecimiento, comercio o lugar donde se cometió la infracción.”.</p>
<p>Artículo 17.- En caso que la infracción sea cometida por un órgano de la</p>			

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
<p>Administración del Estado, la Autoridad Sanitaria deberá, además, poner el asunto en conocimiento del Órgano Público correspondiente para que adopte las medidas administrativas que correspondan, enviando copia de dicha comunicación al Subsecretario de Salud Pública, quien llevará un registro público de ellas.</p>			
	<p>16) Incorpórase el siguiente artículo 18, nuevo:</p> <p>“Artículo 18.- Las compañías de la industria tabacalera responderán solidaria y objetivamente de todo perjuicio causado por el consumo de tabaco.”.</p>		<p><b>17)</b> Incorpórase el siguiente artículo 18, nuevo:</p> <p>“Artículo 18.- Las compañías de la industria tabacalera responderán solidaria y objetivamente de todo perjuicio causado por el consumo de tabaco.”.</p>
<p><b>LEY Nº 18.290, LEY DE TRÁNSITO, CUYO TEXTO REFUNDIDO, COORDINADO Y SISTEMATIZADO ES EL DECRETO CON FUERZA DE LEY Nº 1, DE LOS MINISTERIOS DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES Y DE</b></p>	<p>Artículo 2º.- Agrégase a la ley Nº 18.290, de Tránsito, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el decreto con fuerza de ley Nº 1, de los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Justicia, de 2009, el siguiente artículo 116 bis, nuevo:</p>		<p>Artículo 2º.- Agrégase a la ley Nº 18.290, de Tránsito, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el decreto con fuerza de ley Nº 1, de los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Justicia, de 2009, el siguiente artículo 116 bis, nuevo:</p>

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
<b>JUSTICIA, DE 2009.</b>	"Artículo 116 bis.- Se prohíbe al conductor fumar mientras conduce. Asimismo, se prohíbe fumar en todo vehículo que traslade a menores de edad."		"Artículo 116 bis.- Se prohíbe al conductor fumar mientras conduce. Asimismo, se prohíbe fumar en todo vehículo que traslade a menores de edad."
<p align="center"><b>ORDENANZA GENERAL DE ADUANAS, CUYO TEXTO REFUNDIDO, COORDINADO Y SISTEMATIZADO ES EL DECRETO CON FUERZA DE LEY Nº 30, DEL MINISTERIO DE HACIENDA, DE 2005.</b></p> <p>Artículo 182.- Las penas establecidas por los delitos de contrabando o fraude se aplicarán también a las personas que adquieran, reciban o escondan mercancías, sabiendo o debiendo presumir que han sido o son objeto de los delitos a que se refiere este Título.</p> <p>Se presumirá dicho conocimiento de parte de las personas mencionadas por</p>	Artículo 3°.- Agrégase al artículo 182 de la Ordenanza General de Aduanas, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado se encuentra contenido en el decreto con fuerza de ley Nº 30, del Ministerio de Hacienda, de 2005, el siguiente inciso final nuevo:		Artículo 3°.- Agrégase al artículo 182 de la Ordenanza General de Aduanas, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado se encuentra contenido en el decreto con fuerza de ley Nº 30, del Ministerio de Hacienda, de 2005, el siguiente inciso final nuevo:

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN Nº 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
----------------------------	--	---	--------------------

el solo hecho de encontrarse en su poder las mercancías objeto del fraude o contrabando.

Las penas a que se refiere el inciso primero también se aplicarán al dueño o representante legal de la empresa propietaria de las naves, aeronaves o vehículos en los cuales se hubiere introducido ilegalmente mercancías al país o de una zona de tratamiento aduanero especial al resto del territorio nacional.

Se presumirá que dichas personas han actuado con conocimiento de la introducción ilegal de mercancías, cuando el vehículo hubiere sido acondicionado para tal efecto o contare con compartimientos ocultos que se hubieren utilizado para esconder la mercancía.

“En los delitos de contrabando y fraude aduanero en que la mercancía sean productos de tabaco, se aplicará como pena accesoria el comiso de los vehículos que se hubieren utilizado para el transporte, en la perpetración de dichos ilícitos. Además, se podrá solicitar su incautación, como medida

“En los delitos de contrabando y fraude aduanero en que la mercancía sean productos de tabaco, se aplicará como pena accesoria el comiso de los vehículos que se hubieren utilizado para el transporte, en la perpetración de dichos ilícitos. Además, se podrá solicitar su incautación, como medida

**PROYECTO DE LEY, EN PRIMER TRÁMITE CONSTITUCIONAL, QUE ADECUA LA LEGISLACIÓN NACIONAL AL ESTÁNDAR DEL CONVENIO MARCO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SALUD PARA EL CONTROL DE TABACO.**

**BOLETÍN N° 8.886-11.**

<b>LEGISLACIÓN VIGENTE</b>	<b>TEXTO APROBADO EN GENERAL POR EL SENADO</b>	<b>MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR LA COMISIÓN DE SALUD</b>	<b>TEXTO FINAL</b>
	cautelar real, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 217 del Código Procesal Penal.”.		cautelar real, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 217 del Código Procesal Penal.”.
	Artículo transitorio.- En el plazo de un año a contar de la vigencia de la presente ley se deberá dictar el reglamento que regule las prescripciones contenidas en el artículo 9° de la ley N° 19.419.”.		Artículo transitorio.- En el plazo de un año a contar de la vigencia de la presente ley se deberá dictar el reglamento que regule las prescripciones contenidas en el artículo 9° de la ley N° 19.419.”.